



CYNULLIAD CENEDLAETHOL CYMRU

NATIONAL ASSEMBLY FOR WALES

OFFERYNNAU STATUDOL

STATUTORY INSTRUMENTS

2006 Rhif 2804 (Cy.243)

2006 No. 2804 (W.243)

ADDYSG, CYMRU

EDUCATION, WALES

**Rheoliadau Addysg a Hyfforddiant
mewn Gwaith Ieuentid a
Chymunedol (Arolygu) (Cymru)
2006**

**The Youth and Community Work
Education and Training
(Inspection) (Wales) Regulations
2006**

NODYN ESBONIADOL

EXPLANATORY NOTE

(Nid yw'r nodyn hwn yn rhan o'r Rheoliadau)

(This note is not part of the Regulations)

Mae'r Rheoliadau hyn yn rhagnodi math o addysg a hyfforddiant at ddibenion adran 75 o Ddeddf Dysgu a Medrau 2000 ("Deddf 2000"). Mae adran 75 yn darparu cylch gwaith estynedig Prif Arolygydd Ei Mawrhydi dros Addysg a Hyfforddiant yng Nghymru.

These Regulations prescribe a kind of education and training for the purposes of section 75 of the Learning and Skills Act 2000 ("the 2000 Act"). Section 75 provides the extended remit of Her Majesty's Chief Inspector of Education and Training in Wales.

Mae rheoliad 2 yn rhagnodi addysg a hyfforddiant a ddarperir gan, neu ar ran, sefydliad yn y sector addysg uwch yng Nghymru at ddibenion galluogi personau i ddod yn weithwyr ieuentid a chymunedol neu fel hyfforddiant pellach ar gyfer personau sy'n weithwyr ieuentid a chymunedol. Effaith y rhagnodi yw bod y math hwn o addysg a hyfforddiant yn cael ei ddwyn i gylch gwaith y Prif Arolygydd o dan adran 75 o Ddeddf 2000.

Regulation 2 prescribes education and training provided by, or on behalf of, an institution within the higher education sector in Wales for the purpose of enabling persons to become youth and community workers or as further training for persons who are youth and community workers. The effect of the prescription is that this kind of education and training is brought within the remit of the Chief Inspector under section 75 of the 2000 Act.

2006 Rhif 2804 (Cy.243)

ADDYSG, CYMRU

**Rheoliadau Addysg a Hyfforddiant
mewn Gwaith Ieuenctid a
Chymunedol (Arolygu) (Cymru)
2006**

Wedi'u gwneud

17 Hydref 2006

Yn dod i rym

23 Hydref 2006

Drwy arfer y pwerau a roddwyd iddo gan adrannau 75(1)(e) a 152(5) o Ddeddf Dysgu a Medrau 2000(1), mae Cynulliad Cenedlaethol Cymru drwy hyn yn gwneud y Rheoliadau canlynol:

Enwi, cychwyn a dehongli

1.-(1) Enw'r Rheoliadau hyn yw Rheoliadau Addysg a Hyfforddiant mewn Gwaith Ieuenctid a Chymunedol (Arolygu) (Cymru) 2006 a deuant i rym ar 23 Hydref 2006.

(2) Yn y Rheoliadau hyn-

ystyr "Deddf 2000" ("*Deddf 2000*") yw Deddf Dysgu a Medrau 2000; ac

dehonglir "sector addysg uwch" ("*higher education sector*") yng ngoleuni Pennod I o Ran II o Ddeddf Diwygio Addysg 1988(2).

Addysg neu hyfforddiant a ragnodir

2.-(1) Rhagnodir yr addysg a'r hyfforddiant a ddisgrifir ym mharagraff (2) isod at ddibenion adran 75 o Ddeddf 2000 (cylch gwaith estynedig Prif Arolygydd Cymru).

(2) Yr addysg a'r hyfforddiant yw'r rhai a ddarperir gan neu ar ran sefydliad yn y sector addysg uwch yng Nghymru-

(1) 2000 p. 21.

(2) 1988 p. 40.

2006 No. 2804 (W.243)

EDUCATION, WALES

**The Youth and Community Work
Education and Training
(Inspection) (Wales) Regulations
2006**

Made

17 October 2006

Coming into force

23 October 2006

In exercise of the powers conferred upon it by sections 75(1)(e) and 152(5) of the Learning and Skills Act 2000(1), the National Assembly for Wales hereby makes the following Regulations:

Title, commencement and interpretation

1.-(1) The title of these Regulations is the Youth and Community Work Education and Training (Inspection) (Wales) Regulations 2006 and they come into force on 23 October 2006.

(2) In these Regulations-

"2000 Act" ("*Deddf 2000*") means the Learning and Skills Act 2000; and

"higher education sector" ("*sector addysg uwch*") shall be construed in the light of Chapter I of Part II of the Education Reform Act 1988(2).

Prescribed education or training

2.-(1) The education and training described in paragraph (2) below is hereby prescribed for the purposes of section 75 of the 2000 Act (extended remit of the Chief Inspector for Wales).

(2) The education and training is that provided by or on behalf of an institution within the higher education sector in Wales-

(1) 2000 c.21.

(2) 1988 c. 40.

- (a) at ddibenion galluogi personau i ddod yn weithwyr ieuenctid a chymunedol; neu
- (b) fel hyfforddiant pellach i weithwyr ieuenctid a chymunedol;

i'r graddau nad yw addysg a hyfforddiant o'r fath yn dod o fewn is-baragraffau (a) i (d) o adran 75(1) o Ddeddf 2000.

- (a) for the purpose of enabling persons to become youth and community workers; or
- (b) as further training of youth and community workers;

in so far as such education and training does not fall within any of sub-paragraphs (a) to (d) of section 75(1) of the 2000 Act.

Llofnodwyd ar ran Cynulliad Cenedlaethol Cymru o dan adran 66(1) o Ddeddf Llywodraeth Cymru 1998(1)

Signed on behalf of the National Assembly for Wales under section 66(1) of the Government of Wales Act 1998(1)

17 Hydref 2006

17 October 2006

D. Elis-Thomas

Llywydd y Cynulliad Cenedlaethol

The Presiding Officer of the National Assembly

(1) 1998 p. 38.

(1) 1998 c. 38.

○

£3.00

W384/10/06

ON